Міністерство освіти і науки України
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра англійської мови

Дипломна робота
магістра

з теми: **«ОКАЗІОНАЛЬНІ НОМІНАЦІЇ У СУЧАСНОМУ АНГЛІЙСЬКОМОВНОМУ КІНОДИСКУРСІ»**

Виконавець: здобувач другого (магістерського) рівня вищої освіти
групи Ang1-M22z
спеціальності 014 Середня освіта
(Мова і література (англійська)
Тимчишин Євгенія Володимирівна

Керівник: **Фрасинюк Н.І.,**
кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської мови

Рецензент: **Кришталюк Г.А.,**
кандидат філологічних наук, доцент кафедри германських мов та зарубіжної літератури

Кам'янець-Подільський – 2023

ЗМІСТ

ВСТУП……..4

РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ОКАЗІОНАЛЬНОГО СЛОВОТВОРЕННЯ У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ КІНОДИСКУРСІ……8

1.1. Тлумачення природи оказіонального словотворення в англійській мові……8

1.1.1. Мовна креативність та її роль в оказіональному словотворенні……..8

1.2. Оказіональне словотворення у ракурсі новітніх лінгвістичних парадигм……13

1.3. Лінгвокогнітивна природа способів оказіонального словотворення……23

1.4. Комунікативно-когнітивна парадигма дослідження оказіонального словотворення……26

1.5. Сучасний англомовний кінодискурс як царина породження оказіонального словотворення……29

Висновки до першого розділу……..35

РОЗДІЛ 2. МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ОКАЗІОНАЛЬНИХ НОМІНАЦІЙ У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ КІНОДИСКУРСІ……38

2.1. Методологія дискурсивної парадигми у дослідженні оказіональних номінацій……38

2.2. Методи лінгвокогнітивного аналізу у дослідженні способів оказіонального словотворення……44

2.3. Методи комунікативно-когнітивного аналізу у дослідженні способів оказіонального словотворення……48

2.4. Методика дослідження оказіональних номінацій у сучасному англомовному кінодискурсі……..54

Висновки до другого розділу……...58

РОЗДІЛ 3. ЛІНГВОКОГНІТИВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОКАЗІОНАЛЬНИХ НОМІНАЦІЙ У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ

КІНОДИСКУРСІ……60

3.1. Лінгвокогнітивна природа агрегованих способів творення оказіональних номінацій у сучасному англомовному кінодискурсі…….60

3.1.1. Морфологічні способи творення оказіональних номінацій……61

3.1.2. Неморфологічні способи творення оказіональних номінацій……73

Висновки до третього розділу……78

ВИСНОВКИ……..80

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ…….85

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ……..93

ВСТУП

Кваліфікаційну роботу магістра присвячено висвітленню лінгвокогнітивного та комунікативно-когнітивного аспектів оказіонального словотворення у сучасному англомовному кінодискурсі шляхом застосування інтегрованого підходу до аналізу оказіональних лексичних одиниць, створених у американських серіалах та фільмах.

Чимало наукових напрацювань, спрямованих на розв'язання проблем оказіонального словотворення, виконано у таких наукових парадигмах, як: структурна, комунікативна, прагматична, соціолінгвістична, лінгвокогнітивна, комунікативно-когнітивна.

Актуальність теми дослідження зумовлена зростаючим інтересом сучасної лінгвістики до поняття оказіоналізму, яке на сьогодні є недостатньо вивченим. Оказіональне словотворення віддзеркалює свідомість колективного автора, пошуки лінгвокреативних способів представлення нового знання на основі взаємодії понять із ментального лексикону персонажів і глядачів задля здійснення маніпулятивного впливу на цільову аудиторію. Комунікативно-когнітивний вимір оказіонального словотворення у кінодискурсі ще не був в епіцентрі системного наукового аналізу, що зумовлює інтерес до спектру стратегій, за допомогою яких колективний адресант здійснює вплив на колективного адресата на різних рівнях кінодискурсу.

Метою дослідження є розкриття лінгвокогнітивної природи та комунікативно-когнітивного потенціалу оказіонального словотворення у сучасному англомовному кінодискурсі.

Досягнення мети передбачає розв'язання таких дослідницьких **завдань**:

1. охарактеризувати оказіональні номінації як об'єкт наукових розвідок у сучасному мовознавстві;

2. виявити особливості функціонування оказіональних номінацій у кінодискурсі;
3. представити особливості творення оказіональних номінацій кінодискурсу;
4. проаналізувати семантичні параметри оказіональних номінацій в англомовних телесеріалах;
5. виявити лексичні, лексико-семантичні, граматичні та лексикограматичні особливості відтворення оказіоналізмів на прикладі англомовних телесеріалів;

Об'єктом дослідження є оказіональні номінації, що використовується в англомовних сатиричних телесеріалах, та їх переклади українською мовою.

Предметом дослідження є лінгвістичні особливості та способи перекладу англійських оказіоналізмів у комедійно-драматичних телесеріалах українською мовою.

Матеріалом дослідження слугують 60 прикладів вживання оказіоналізмів, які були відібрані з англомовних комедійно-драматичних телесеріалів Big Bang Theory «Теорія великого вибуху» та Ginny & Georgia «Джинні і Джорджія».

У процесі дослідження задля забезпечення достовірності отриманих результатів і висновків були використані такі **методи**: метод суцільної вибірки як засіб добору ілюстративного матеріалу дослідження; структурно-семантичний, етимологічний, прагматичний аналіз при вивченні типології і функцій оказіональних одиниць; метод перекладацького аналізу та метод зіставного і порівняльного аналізу тексту дозволив виявити засоби відтворення оказіональних одиниць.

Наукова новизна одержаних результатів полягає в тому, що, оскільки на даний момент явище оказіональних новоутворень було досліджено лише частково, ця робота дозволяє належним чином структурувати та систематизувати вже одержані дані стосовно різних аспектів оказіоналізмів, які стосуються зокрема й їх перекладу, а також дослідити оказіоналізми на

відносно новому матеріалі – повсякденному мовленні персонажів комедійно-драматичних телесеріалів.

Практичне значення роботи полягає в тому, що результати проведеного дослідження щодо виявлених оказіоналізмів у англомовному кінодискурсі можуть бути використані в лексикографічній та перекладацькій сферах. Крім того, вони можуть полегшити практику викладання англійської мови, а загальні знання лексико-семантичних особливостей оказіональних слів сприятимуть розумінню значення цих слів у кінодискурсі загалом.

Основні тези роботи були представлені автором на XI міжнародній студентській інтернет-конференції «Мова у міждисциплінарному контексті безперевної освіти» 3-7 квітня 2023 року (Tymchyshyn Yevheniia. Лінгвокогнітивні модифіковані способи оказіонального словотворення. *Мова у міждисциплінарному контексті безперевної освіти матеріали XI*. [Електронний ресурс] / [редкол. Г. А. Кришталюк (відп. ред.) та ін.]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. С. 112-116).

За **структурою** кваліфікаційна робота складається зі вступу, трьох розділів із висновками до кожного з них, висновків до всієї роботи, списку використаних джерел.

У **вступі** визначається актуальність теми цієї роботи, її структура, мета, завдання й методи дослідження, наукова новизна та практичне значення одержаних висновків.

У **першому розділі** «Теоретичні засади дослідження оказіонального словотворення у сучасному англомовному кінодискурсі у лінгвокогнітивній і комунікативно-когнітивній парадигмах» проаналізовано джерельну базу дослідження й висвітлено сучасні наукові доробки у сфері оказіонального словотворення; охарактеризовано понятєвий апарат, систематизовано підходи до дефініції оказіональної лексичної одиниці та визначено її статус у низці синонімічних понять; узагальнено основні типи оказіонального словотворення крізь призму лінгвокогнітології і надано короткий екскурс в

історію та основні теорії дослідження кінодискурсу як сфери виникнення оказіонального словотворення, наведено його характерні ознаки та типологія.

У **другому розділі** «Методологічні засади дослідження оказіонального словотворення у сучасному англомовному кінодискурсі у лінгвокогнітивній і комунікативно-когнітивній парадигмах» окреслено методологічне підґрунтя аналізу оказіонального словотворення у кінодискурсі у ракурсі лінгвокогнітивної і комунікативно-когнітивної парадигм, що інтегрують інструментарій критичного дискурс-аналізу, контекстуально-інтерпретаційного аналізу, морфемного та словотвірного аналізу; розроблено методику інтегрованого лінгвокогнітивного та комунікативно-когнітивного дослідження оказіонального словотворення.

Третій розділ «Лінгвокогнітивні характеристики оказіональних лексичних одиниць у сучасному англомовному кінодискурсі» присвячено характеристиці морфологічних та неморфологічних оказіональних номінацій.

У **висновках** узагальнено результати виконаного дослідження та даються відповіді на проблемні питання, що були поставлені у Вступі.

У **списку використаних джерел** зазначається список використаних теоретичних джерел, а в списку довідкової літератури розглянуто використані під час дослідження словники.

ВИСНОВКИ

Оказіоналізми це мовленнєві явища, що не відповідають загальноприйнятим мовним нормам та які обумовленні специфічним контекстом використання. У семантиці оказіоналізму завжди потенційно міститься конотативна, екстралінгвістична інформація, яка, як правило, актуалізується і експліцитно виражається в акті комунікації, в акті комунікації автора і читача. Крім того, входячи в той чи інший контекст, оказіоналізм багатогранно сприяє формуванню образної структури мовлення, реалізації конкретного завдання, створення певного ефекту. В семантиці оказіоналізму виділяють три основних компоненти: денотативний – співвідноситься з денотатом, предметом, типом, що визначає характер іменування; сигніфікативний – співвідноситься з сигніфікатом, з тим поняттям, яке опосередковано втілюється у власній назві; прагматичний – складається з нескінченного числа суб'єктивних значень і асоціацій, що виникають на основі об'єктивної інформації про денотат. Ключовими ознаками оказіоналізмів є функціональна одноразовість, похідність, експресивність, індивідуальна приналежність до мовлення, залежність від контексту, ненормативність, словотворча відтворюваність. Оказіональні номінації надають аксіологічне значення та підсилену експресію явищам дійсності, мають скоріше не поняттєве, а сенсорно-емотивне наповнення.

Відмінність оказіоналізмів від неологізмів полягає в тому, що оказіоналізми використовуються лише одноразово в певному контексті, виконуючи як стилістичну, так і номінативну функцію, у той час, як неологізми з часом входять до словникового складу мови. Класифікація оказіоналізмів головним чином здійснюється відповідно до їх структури, способів утворення та продуктивності словотворчих моделей.

Оказіоналізми в даному дослідженні вивчалися на прикладі кінодискурсу, де оказіональна деривація характеризується інтенційністю комунікативних стратегій, за допомогою яких адресант здійснює вплив на адресата, оскільки в кінодискурсі колективний автор опосередковано, за

допомогою героїв, використовує оказіональні лексичні одиниці. Оказіоналізми часто зустрічаються у ситкомах.

Лінгвістичний аналіз оказіоналізмів у текстах комедійно-драматичних телесеріалів дозволив дійти висновку, що такі оказіоналізми творяться морфологічними та неморфологічними способами.

Морфологічними найпоширенішими способами творення оказіональних номінацій є афіксація, словоскладання, скорочення, контамінація.

Афіксація реалізується у вигляді суфіксації, префіксації та циркумфіксації. В основі когнітивної природи суфіксального оказіонального словотворення є тематична конотація слова утворена суфіксами -y / ie, –ie / y, -er, -less, -licious, -able, -ical. Малопродуктивними виявилися деривати з суфіксами *-wise, -esque, -ness, -ical* : *fabulousness, togetherness* та *cashmere-ical*.

Найпоширенішими випадками префіксації стали деривати з *un-, non-, -re-* та комбінаторними формами *super-* та *mega-*. Незначними є випадки вживання префіксів *pre- , post-* та *anti- , de-, mis*, причому зазвичай зі значень таких оказіональних префіксатів виникає гра слів.

Оказіональні афіксальні деривати значною мірою утворюються за аналогією, тому значення морфеми часто нівелюється на користь оригінального звучання, навіть якщо одиницю утворено за продуктивними словотвірними моделями.

Осново- та словоскладання дозволяє створити компактну лексичну одиницю, яка чітко ідентифікує іменований об'єкт чи явище. Основними типами словотвірних оказіональних номінацій в англомовному дискурсі є:

1. оказіональні номінації, виражені іменником, ядро яких займає фінальну позицію моделлю NN: *clam-mouth* 'кляпорот', *godmother-material* 'хресноматеріал', *impulse-purchase* 'незапланована покупка; номінації за моделлю VN: *crybaby* 'дівчина, у якої можна поплакатися на плечі', *amuse-bouche* 'ерогенно-розважальна зона', *gotta-talk-girl* 'приємна співрозмовниця',

amuse-bouche ‘розважальна зона; номінації за моделлю AdjN : *power-lesbian* ‘впливова лесбіянка’, *gay-rumour* ‘гей-плітка’, *coolgal* ‘крутячка’; номінації за моделлю ProperNN : *Aidan-hour* ‘година, присвячена Ейденові’, *Trey-talk* ‘розмова про Трея’, *Manolos-obsession* ‘божевільне захоплення взуттям бренду Маноло Бланік; номінації з ядровим компонентом thing за моделлю NN: Charlotte thing, *first-date-curse thing*; неокласичні номінації, за моделлю NN: *retrorelationship* ‘ретровідносини; номінації за моделлю NNN: *model-hustler-junkie* ‘зразковий негідник-наркоман.

2. оказіональні номінації, ядро яких виражене прикметником або дієсловом: номінації за моделлю NAdj: *lover-ready* ‘готовий до нових стосунків’, *crush-proof* ‘коханнєстійкий’; номінації за моделлю NV : *poolhang* ‘тинятися поруч із басейном’, *shoe-shame* ‘докоряти покупкою дорогого взуття’, *don’t worry-you’ll-find-someone looks* ‘співчутливі погляди, спричинені відсутністю партнера’ тощо.

3. оказіональні номінації змішаного типу: герундіальні номінації за моделлю NVing : *bar-hopping* ‘працювати барменом одночасно у кількох забігайлівках’, *bed-hopping* ‘невпорядковане сексуальне життя, буквально: стрибання з ліжка в ліжко’): герундіальні номінації за моделлю NVing : *funky-tasting* ‘огидний на смак’; номінації за моделлю NVed : *big-boobed bitch* ‘грудасте стерво’, *well-heeled socialite* ‘світська левиця на неймовірно високих шпильках’; номінації за моделлю NN+suf : *core-shaker* ‘нутросколихувач’).

На основі здійсненого аналізу в англомовному кінодискурсі найрепрезентативнішим типом словоскладання виявилися правоядрові ендоцентричні композити , ядровий компонент яких є іменником і займає фінальну позицію.

Голофразис. Головним способом утворення ГК є конверсія двох типів: субстантивація та ад’єктивація: ‘*just-woke-up-ness’* і ‘*twenty-three-year-olds’*.

Окремим видом складених слів є такі, що утворюються шляхом **редуплікації**: *blahblah* ‘нести нісенітниці’, *a go-go* ‘і все таке’, *easy-peasy* ‘дуже легко’, *putt-putt* ‘гра, де потрібно заганяти м’яч у ямку’, *not-not* ‘зовсім

не’, hunky-dunky ‘дуже добре’, yakity yakking ‘такий, що багато базікає’ тощо.

В ілюстративному матеріалі найпоширенішим видом **скорочення** є абревіація, представлена такими типами: ініціальні буквенні скорочення: *ERA* – “Emotional retirement allowance”, *BYOB* – “Bring Your Own Baby”, *R and R* – “rest and relaxation; складові скорочення: schizo – “schizophreniac”, cosmo – “cosmopolitan”, klepto – “kleptomaniac”, jealy – “jealous” та складноскладові скорочення: big-clit-tease – “big clitor tease”, docubullshit – “documentary bullshit”; акрокреалізовані скорочення: BigTool4u, Rick9Plus, CUnext-Tuesday dress, A-OK.

Неморфологічні способи включають **конверсію, запозичення, метафора, аналогія, градація.** Основні різновиди конвертованих ОЛО у фактичному матеріалі включають вербалізацію, субстантивацію й ад’єктивацію за такими моделями: субстантивація: 1) V → N; 2) Adj → N; вербалізація: 1) N → V; 2) Adj → V; адєктивація: N → Adj.

Продуктивною конверсійною моделлю є N → V, в основі якої є ЛП деталізації та акцентування: *to supersize, to samplesale, to cocktail, to man, to shoe*.

Варто зазначити, що у фактичному матеріалі помітною є тенденція до конвертування складних слів за моделями NN→V, AdjN→V. Переважно це дієслова, утворені від атрибутивно-іменникових фраз: *to good-humour, to supersize, to middle-east*. Відвербальні конверсиви, утворені за моделлю V→N виявилися значно менш продуктивними: *A disconnect.*

Запозичення включає повне запозичення лексичної одиниці та часткове запозичення, коли запозичується лише частина лексичної одиниці, що стає оказіоналізмом: nerd «дивак» + amigo (іспан.) «друг» → nerd-migo «друг-дивак»; casa (іспан.) «дім» + Wolowitz (прізвище персонажа) → Casa Wolowitz (дім персонажа).

Персонажі вдаються до **метафор** під час опису почуттів і власних емоційних станів, вербалізуючи їх різними типами ОЛО. **Аналогія** виходить

за межі дериватології та інтерферує в семантику, адже новотвір корелює з уже існуючою у тексті одиницею, відповідно модифікуючи її. У досліджуваних ОМК зафіксовано випадок хибної аналогії, заснований виключно на фонетичній подібності, наприклад, *jerk-de-soleil* співзвучний з назвою відомої циркової трупи *cirque-de-soleil*, а в ОМК *jerk-de-soleil* позначає дуже невмілого і незграбного коханця.

Отже, сучасний англомовний кінодискурс виявився плідним підґрунтям творення оказіональних лексичних одиниць. Оказіональне словотворення сприяє актуалізації глибинних смислів. У нових смислах акумульовано агреговане, конденсоване та модифіковане знання, що реалізується арсеналом словотвірних засобів.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Александрук І.В. Семантична деривація як один зі способів творення неологізмів жанру фентезі (на матеріалі творів сучасних американських та британських авторів). Проблеми семантики слова, речення та тексту. 2012. Вип. 28. С. 3–10. URL: http://nbuv.gov.ua/j-pdf/pssrtt_2012_28_3.pdf (дата звернення 22.04.2023).

2. Алефіренко М.Ф. Лінгвокреативні процеси формування фразеологічної семантики. *Мовознавство.* 1988. № 5. С. 35–41.

3. Андрусяк І.В. Англійські неологізми кінця XX століття як складова мовної картини світу : дис. ... канд. філолог. Наук : 10.02.04 / Ужгородський національний університет. Ужгород, 2003. 268 с.

4. Андрусяк І.В. Телескопія в сучасній англійській мові: соціолінгвістичний аспект. *Мовні і концептуальні картини світу. Київ: Видавництво КНУ ім. Т.Г. Шевченка*, 2013. № 43 (1). С.15–24.

5. Архангельська А.М. Методи компонентного аналізу та компонентного синтезу в сучасних ономасіологічних дослідженнях. *Мовознавство.* 2010. № 1. С. 45–53. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/MoZn_2010_1_6 (дата звернення 22.04.2023).

6. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики: підручник. Київ: Академія, 2004. 342 с.

7. Бузько С. А. Оказіональні словосполучення в сучасному художньому мовленні. URL : journal.kdpu.edu.ua/filstd/article/viewFile/1729/1358

8. Бялик В.Д. Лексичний квантор в англомовному публіцистичному дискурсі : автореф дис. на здобуття наук. ступеня д-ра. філолог. наук : 10.02.04. Київ, 2013. 32 с.

9. Воробйова О.П. Концептологія в Україні: здобутки, проблеми, прорахунки. *Вісник КНЛУ. Серія: Філологія.* Київ: 2011. Т. 14. № 2. С. 53–64.

10. Воропай С.В. Індивідуально-авторські інновації як засіб експресивізації медіатексту (словотвірно-комунікативний аспект). *Вісник*

Дніпропетровського університету. Серія: Мовознавство. 2014. Т. 22. Вип. 20(2). С. 21–28.

11. Гайданка Д.В. Дискурс кіно в ракурсі новітніх наукових парадигм: особливості та типологія. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія.* 2015. № 16. С. 99–101.

12. Гайданка Д.В. Лінгвокреативність та її роль в оказіональному словотворенні. *Одеський лінгвістичний вісник*. 2015. № 5. Т.1. С. 21–25.

13. Гайданка Д.В. Статус оказіональних утворень у системі англійської мови *Наукові записки національного університету «Острозька академія». Серія: Філологічна.* Укл.: І.В. Ковальчук, Л.М. Коцюк, С.В. Новоселецька. Острог: Вид-во Національного університету «Острозька академія», 2015. Вип.55. С. 51–53.

14. Гармаш О.Л. Системність словотвору англійської мови та інноваційні процеси : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : 10.02.04. Запоріжжя, 2005. 22 с.

15. Гридасова О.І. Кінодискурс як об’єкт навчання кіно перекладу. *Вісник Житомирського державного університету*. 2014. № 2 (74). С. 102–107.

16. Гугунава Д. В. Особенности словотворчества в современной литературной критике. URL: http://www.rl-critic.ru/new/occas.pdf (дата звернення: 10.10.2023)

17. Дюкар К.В. Інноваційні одиниці: оказіоналізми чи потенціалізми? *Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Серія: Філологія.* 2012. № 1014. Вип. 65. С. 10–15.

18. Егошина Т.Е. Окказионализмы vs Неологизмы: критерии перехода. *Культура народов Причерноморья*. 2007. № 107. С. 47–52.

19. .Єнікєєва С.М. Синергетизм функціональної трансорієнтації лінгвальних одиниць (на матеріалі сучасної англійської мови). *Вісник Сумського державного університету. Серія: Філологічні науки*, 2006. № 11 (95). С. 43–51.

20. Карпіловська Є.А. Неузуальне словотворення: правила «гри без правил». *Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія: Філологія.* 2005. Т. 8. № 1. С. 106–117.

21. Клименко О. Оказіоналізми в англійському художньому мовленні. *Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія : Філологія (мовознавство*). 2013. Вип. 18. С. 138–142.

22. Кобякова І.К. Особливості реалізації мовотворчої функції в англійських текстах малого жанру : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : 10.02.04. Київ, 1996. 25 с.

23. Колоїз Ж.В. До питання про диференціацію основних понять неології. *Вісник Запорізького університету. Серія: Філологічні науки*. 2002. № 3. С. 78–83.

24. Колоїз Ж.В. Неузуальне словотворення: монографія. Кривий Ріг: НПП Астерікс, 2015. 158 с.

25. Копоть Л.В. Универбация как вид компрессивного словообразования в современном русском языке : дисс. ... канд. филолог. наук : 10.02.01. URL: http://www.dissercat.com/content/univerbatsiya-kak-vid-kompressivnogoslovoobrazovaniya-v-sovremennom-russkom yazyke#ixzz5EB8SRvZz (дата звернення: 10.04.2023)

26. Косович О. Оказіональне словотворення в сучасній французькій мові (на матеріалі мови мас-медіа, Інтернет-видань і художніх творів) : автореф. дис. на здобуття наук, ступеня д-ра. філол. наук: 10.02.05 / Львівський національний університет ім. Івана Франка. Львів, 2008. 18с.

27. Кость С. Семантико-теоретичний аналіз функціювання терміна дискурс. *Вісник Нац. ун-ту «Львівська політехніка». Серія: Проблеми української термінології*. 2010. № 675. С. 121–124.

28. Кощова А. Концептуальний аналіз: перспективи і переваги при вивченні художнього тексту. *Ученые записки Таврического национального*

университета им. В.И. Вернадского. Серия: Филология. Социальные коммуникации. 2013. Т. 26(65). № 1. С. 122–126.

29. Кравченко Н.К. Практическая дискурсология: школы, методы, методики современного дискурс-анализа: практическое пособие Луцк: Волыньполиграф, 2012. 251 с.

30. Краснобаєва-Чорна Ж. Концептуальний аналіз як метод концептивістики (на матеріалі концепту життя в українській фраземіці). *Українська мова.* 2009. № 1. С. 41–52.

31. Кубічка Д.В. Структурні, семантичні та функціональні особливості сленгізмів та оказіоналізмів у кіносценаріях «Рейчел виходить заміж» та «Секс і місто». *Сучасні дослідження з іноземної філології*. 2014. Вип.12. С. 93–100.

32. Кусько К.Я. Інтердискурс в концептах науково-освітньої глобалізації. Інформаційний вісник АН ВШ України. Львів, 2005. № 3. С. 22–30.

33. Лавріненко І.М. Стратегії і тактики зміни комунікативних ролей у сучасному англомовному кінодискурсі : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня. канд. філол. наук : 10.02.04. Харків, 2011. 20 с.

34. Левицький А.Е. Функціональні зміни в системі номінативних одиниць сучасної англійської мови: автореф. дис. док-ра. філол. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови». Київ, 1999. 37 с.

35. Левицький А.Е., Шелудько А.В. Функціонування композит української та англійської мов: зіставний аспект. *Studia Linguistica.* 2009. Вип. 3. С. 153–161.

36. Левицький В.В. Типи вибірок і типи шкал у лінгвістичних дослідженнях. *Науковий вісник Чернів. ун-ту. Серія: Германська філологія.* Чернівці, 2004. Вип. 206–207. С. 43–54.

37. Левченко Т.І. Мотивація суб'єкта в різних видах діяльності: Монографія. Вінниця: Нова книга, 448 с.

38. Лівицька І. Дискурс як елемент літературознавчої метамови. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки* (мовознавство). У 5 ч. Кіровоград: РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2010. Вип. 89(5). 385 с.

39. .Марченко В.В. Комунікативно-когнітивний підхід до дослідження інтонації мовленнєво-музичних творів. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація: тези доповідей XIII наукової конференції. Харків, 2014. С. 6–7.

40. Молодча Н.С. Семантичні оказіоналізми в сучасному англомовному дискурсі : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра філол. наук : 10.02.04. Харків, 2011. 23 с.

41. Монастирецька Г. Креативність як лінгвістичний феномен. *Лінгвістичні студії: зб. наук. пр. Укл. А. Загнітко та ін. Донецьк: ДонНУ,* 2008. Вип. 17. С. 39–45.

42. Никитченко К.П. До проблеми дефініції оказіонального слова та оказіонального словотворення. *Актуальні питання сучасної філології*: Матер. II міжн. наук.-практ. конф. Львів, 12–13 грудня 2014 р. Херсон: «Гельветика», 2014. С. 44–48.

43. Никитченко К.П. Лінгвокогнітивна природа способів оказіонального словотворення в англомовному постмодерністському художньому тексті : дис. … канд. філолог. наук : 10.02.04 / Одеський національний університет ім. І.І. Мечнікова. Одеса, 2017. 274 с.

44. Ніконова В.Г. Лінгвокогнітивні і комунікативно-когнітивні стратегії формування іміджу «ідеального політичного лідера» в англомовному медіа дискурсі. *Нова філологія*. 2016. № 68. С. 22–30.

45. Омельченко Л.Ф., Соловйова Л.Ф., Мороз Т.М. Англійські оказіоналізми-композити у художньому дискурсі: лінгвопрагматичний аспект. *Вісник: зб. наук. статей Київського Міжнародного Університету. Серія: Іноземна філологія* (5). 2008. С. 12–24.

46. Омельченко Л.Ф., Жихарєва О.О. Прагматичні характеристики англійських телескопізмів. *Вісник Житомирського державного університету. Серія: Філологія. Житомир,* 2010. Вип. 51. С. 12–16.

47. Романчук Є. Оказіоналізми як окрема група неологізмів. Філологічні науки. 2011. Вип. 58. С. 52–55.

48. .Палієнко А.М. Семіотичний аналіз медіатексту: теоретичні основи. *Вісник Чернігівського національного педагогічного університету. Серія: Педагогічні науки.* 2013. Вип. 111. С. 225–228.

49. Полюжин М.М. Функціональний і когнітивний аспекти англійського словотворення. Ужгород: Закарпаття, 1999. 240 с.

50. .Попко Л.П. Неологизация в языке как трансляция культурно-лингвистической национальной ментальности: монография. Киев: ГАРККиИ, 2007. 360 с.

51. Ребрій О.В. Оказіоналізми в сучасній англійській мові (структурнофункціональний аналіз) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : 10.02.04. Харків, 1997. 18 с.

52. Рись Л.Ф. Медіа-дискурс як середовище концептуалізації іменникових композитів. Наукові записки Національного університету «Острозька 134 академія». Серія: Філологічна. 2013. Вип. 38. С. 111–114. – URL: http://nbuv. gov.ua/UJRN/Nznuoaf_2013_38_35 (дата звернення 30.04.2023).

53. Селіванова О.О. Методи дослідження тексту в сучасній лінгвістиці. URL: http://bibl.com.ua/kultura/30708/index.html (дата звернення 23.04.2023).

54. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика. Термінологічна енциклопедія. Полтава: Довкілля, 2006. 716 с.

55. Серажим К. Дискурс як соціолінгвальне явище: методологія, архітектоніка, варіативність (на матеріалах сучасної газетної публіцистики): Монографія. Київ, 2002. 392 с.

56. Соколова С.О. Словотвірна мотивація в колі суміжних явищ. *Мовознавство.* 2004. № 1. С. 62–68.

57. Ткаченко Л. Л. Стереотипні гіперболи в англійському розмовному дискурсі: лінгвокультурний ракурс. *Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Лінгвістика»: Збірник наукових праць*. Випуск 28. Херсон: ХДУ, 2017. С. 62–66.

58. Тропіна Н.П. До питання про сутність лексико-семантичної деривації *Мовознавство*, 1997. № 1. С. 54–59.

59. Турчак О.М. Поняття «оказіоналізм» у мовознавчій літературі та його мовленнєва реалізація в українських періодичних виданнях кінця XX століття. *Вісник дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія: Філологічні науки*. 2013. № 2 (6). С. 299–305.

60. Турчак О. Оказіоналізми як об'єкт лінгвістичного дослідження. *Українська мова*. 2004. № 2. С. 47–55.

61. Шаталова Ю.Н. Неузуальные способы создания новых слов в повседневной разговорной речи. 2009. № 2. С. 192–196. URL: https://moluch.ru/archive/2/120/ (дата звернення: 01.01.2023).

62. Швачко С., Кобякова І. Про деякі аспекти мовотворчої функції. Studia Germanica et Romanica. Серія: *Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання*. 2004. Т. 1. № 2. С. 21–30.

63. Шевченко И.С., Морозова Е.И. Дискурс как мыслекоммуникативное образование. *Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.* 2003. № 586. С. 33–38.

64. Шевченко І.С. Дискурс, текст та їхні категорії. Дискурсні стратегії лінгвістики XXI століття: зб. матер. міжн. наук.-практ. конф. м. Львів, 24–25 листопада 2011 р. Укл. А.І. Раду. Львів: Вид-во ЛНУ ім. Івана Франка, 2011. С. 10–11.

65. Ялковська О. Сучасні англійські неологізми та способи їхнього перекладу українською мовою. Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: матеріали доповідей IV Міжнародної науково-

практичної конференції 1-2 квітня 2011 р. / за заг. ред. А. Гудманяна, С. Сидоренка. К. : Аграр Медіа Груп, 2011. С. 208–214.

66. Bauer L. Morphological Productivity. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. 245 p.

67. Benczes R. Creative Compounding in English: the semantics of metaphorical and metonymical noun-noun combinations. Amsterdam: John Benjamins, 2006. 205 p.

68. Carter R. Language and Creativity: The Art of Common Talk. London and New York: Routledge, 2004. 255 p.

69. Crystal D. Investigating Nonceness: Lexical Innovation and Lexicographic Coverage. Manuscript, Narrative, Lexicon: Essays on Literary and Cultural Transmission in Honor of Whitney F. Bolton. Ed. by Robert Boeing, Kathleen Davis. Lewisburg: Bucknell University Press, 2000. P. 218–231.

70. Dijk van T.A. Discourse Studies. A Multidisciplinary Introduction. London: SAGE Publications Ltd, 2011. 2-nd ed. 432 p.

71. Fauconnier G., Turner M. Conceptual Blending, Form, and Meaning. Recherches en communication: Sémiotique Cognitive. 2003. № 19. P. 57–86.

72. Hohenhaus P. Ad-hoc-Wortbildung. Terminologie, Typologie und Theorie kreativer Wortbildung im Englischen. Frankfurt am Main: Lang, 1996. 505 p. 168.

73. Hohenhaus P. How to Do Even More Things with Nonce Words (other than Naming). Lexical Creativity. Texts and Contexts. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2007. P. 15–39

74. Jaeckle J. Introduction to Film Dialogue. Columbia University Press, 2013. 288 p.

75. Jones R.H. Creativity and Discourse. World Englishes. Vol. 29. № 4. Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2010. P. 467–480.

76. Lipka L. Lexical Creativity, Textuality and Problems of Metalanguage. Lexical creativity. Texts and Contexts. Amsterdam: John Benjamins, 2007. P. 3–13.

77. Lamb S. Pathways of the Brain: The Neurocognitive Basis of Language. Amsterdam: John Benjamins, 1999. 416 p.

78. Pope R. Creativity: Theory, History, Practice. London: Routledge, 2005. 302 p.

79. Renouf A. Tracing Lexical Productivity and Creativity in the British Media: «The Chavs and the Chav-Nots». Lexical Creativity. Texts and Contexts. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2007. P. 61–93.

80. Stekauer P. Beheading the Word? Please, Stop the Execution. Folia Linguistica. 2000. Vol. 34. Part 3–4. P. 333–356.

81. Woods N. Describing Discourse: A Practical Guide to Discourse Analysis. London: Routledge, 2006. 224 p.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

82. Джинні і Джорджія. URL: https://uaserials.pro/4355-dzhynni-idzhordzhiya.html.

83. Теорія Великого вибуху. URL: https://uaserials.pro/123-teoryavelikogo-vibuhu-sezon-1.html.

84. Big Bang Theory. Created by C. Lorre, B. Prady. Produced by Chuck Lorre Productions, Warner Bros. Television, New York, 2007-2019. 279 episodes. URL: https://www.tvnz.co.nz/shows/the-big-bang-theory.

85. Ginny & Georgia. Created by S. Lampert. Produced by Netflix, Los Gatos, California, 2021. 10 episodes. URL: https://123movies.page/tv/ginny-georgia68043